

**SONY**<sup>®</sup>

# Звуковая панель

**Инструкции по эксплуатации**

## ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжная полка или встроенный шкаф.

Чтобы сократить риск возгорания, не закрывайте вентиляционное отверстие устройства газетами, скатертью, шторой и т. д.

Не подвергайте устройство воздействию открытых источников огня (например, свечей).

Чтобы сократить риск возгорания или удара электрическим током, не подвергайте это устройство воздействию жидкости и не помещайте объекты с жидкостью, например, вазы, на устройстве.

Устройство не отключается от источника питания, пока оно подключен к розетке, даже если само устройство выключено.

Так как кабель питания используется для отключения устройства от сети, подсоединяйте устройство к легко доступной розетке. Если вы заметили аномалию в работе устройства, незамедлительно отсоедините кабель питания от розетки.

Не подвергайте батареи или устройства с установленными батареями воздействию высокой температуры, например солнечного света и огня.

Только для использования внутри помещений.

### Рекомендуемые кабели

Необходимо использовать экранированные и заземленные кабели и разъемы при подключении к компьютерам и/или периферийным устройствам.

### Для панели динамиков

Табличка находится снизу.

### Для пользователей в Европе

#### Примечание для пользователей: следующая информация применима только к устройствам, продаваемым в странах, где действуют директивы ЕС.

Это устройство было произведено корпорацией Sony или от ее лица, 1-7-1 Конан Минатоку Токио, 108-0075, Япония. Запросы, связанные с соответствием устройства законодательству ЕС, следует адресовать авторизованному представителю — Sony Deutschland GmbH, Хедельфингер Штрассе 61, 70327 Штутгарт, Германия.

По любым вопросам, связанным с обслуживанием и гарантией, обращайтесь по адресу, указанному в отдельных документах по обслуживанию и гарантии.



Настоящим компания Sony Corp. заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 1999/5/ЕС. Дополнительные сведения см. на следующем веб-сайте: <http://www.compliance.sony.de/>

Это устройство было протестировано и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC, при использовании кабеля длиной 3 метров.



**Утилизация старого электрического и электронного оборудования (применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с отдельными системами сбора отходов)**

Этот символ на продукте или упаковке указывает, что данный продукт не следует утилизировать как бытовые отходы. Его следует сдать в соответствующую точку сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы сможете устранить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут возникнуть при неправильной утилизации данного продукта. Переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. Дополнительные сведения о переработке этого продукта можно узнать в местном гражданском офисе, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, в котором вы приобрели продукт.



**Утилизация израсходованных батарей (применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системами раздельного сбора отходов)**

Этот символ на батарее или упаковке указывает, что батарею,

поставляемую с этим продуктом, не следует утилизировать как бытовые отходы.

На некоторых батареях этот символ может использоваться вместе с химическим символом. Химические символы ртути (Hg) и свинца (Pb) добавляются на батарею, если она содержит более 0,0005 % ртути или более 0,004 % свинца.

Обеспечивая правильную утилизацию этих батарей, вы сможете устранить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут возникнуть при неправильной утилизации данных батарей.

Переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы.

Для продуктов, для обеспечения безопасности, производительности или целостности данных которых требуется постоянное подключение к встроенной батарее, ее должны менять только квалифицированные специалисты.

Для обеспечения правильной обработки батареи, передайте продукт после окончания срока его эксплуатации в соответствующую точку сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования.

Для всех остальных батарей изучите раздел, посвященный безопасному извлечению батареи из устройства. Сдайте батарею в соответствующую точку сбора отходов для переработки старых батарей.

Дополнительные сведения о переработке этого продукта или батареи можно узнать в местных регулятивных органах, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели продукт.

## Авторские права и товарные знаки

Эта система включает Dolby\* Digital и DTS\*\* Digital Surround System.

\* Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

\*\* Сведения о патентах DTS см. на сайте <http://patents.dts.com>. Произведено по лицензии DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, символ, а также DTS в сочетании с символом являются зарегистрированными товарными знаками DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены.

Словесный знак BLUETOOTH® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., корпорация Sony использует эти знаки по лицензии.

Эта система использует технологию High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

Термины HDMI и HDMI Мультимедийный интерфейс высокого разрешения (HDMI), а также эмблема HDMI являются товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.

N Mark является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Форум NFC, Inc. в США и других странах.

Android™ и Google Play™ являются товарными знаками Google Inc.

Apple, эмблема Apple, iPhone, iPod и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc.



Знаки Made for iPod и Made for iPhone означают, что этот электронный аксессуар был специально разработан для подключения к iPod и iPhone соответственно и сертифицирован производителем в соответствии со стандартами производительности Apple. Apple не несет ответственности за работу этого устройства и его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям. Помните, что использование этого аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на беспроводную связь.

### Совместимые модели iPod/iPhone

Ниже приведены совместимые модели iPod/iPhone. Перед использованием системы обновите ПО iPod/iPhone до самой последней версии.

Технология BLUETOOTH поддерживает:  
iPhone 6 Plus/iPhone 6/iPhone 5s/  
iPhone 5c/iPhone 5/iPhone 4s/  
iPhone 4/iPhone 3GS  
iPod touch (5-го поколения)/  
iPod touch (4-го поколения)

Логотип BRAVIA является товарным знаком корпорации Sony.

DSEE является товарным знаком корпорации Sony.

ClearAudio+ является товарным знаком корпорации Sony.

x.v.Colour и эмблема x.v.Colour являются товарными знаками корпорации Sony.

PlayStation® является товарным знаком Sony Развлечения на компьютере Inc.

Все остальные товарные знаки и торговые имена принадлежат соответствующим владельцам.

---

## О данных инструкциях по эксплуатации

- Инструкции в этом руководстве описывают элементы управления на пульте дистанционного управления. Вы также можете использовать элементы управления основного блока, если их названия совпадают или похожи на названия элементов на пульте дистанционного управления.
- Некоторые рисунки являются концептуальными схемами и могут отличаться от реальных продуктов.

# Содержание

**Подключение** ➔ Руководство пользователя (отдельный документ)

О данных инструкциях  
по эксплуатации ..... 5

## Прослушивание

Прослушивание звука  
с телевизора,  
проигрывателя  
Blu-ray Disc™, ресивера  
кабельного телевидения  
или спутникового  
тюнера и т. д. .... 7

Прослушивание музыки  
с устройства с функцией  
BLUETOOTH ..... 7

## Регулировка звука

Звуковые эффекты (режим  
«Спорт» и др.) ..... 10

## Функции BLUETOOTH

Управление системой  
с помощью смартфона  
или планшета (SongPal) ... 12

## Просмотр контента в формате 4K с защитой авторских прав (только для HT-CT780)

Подключение  
к телевизору 4K  
и другим  
устройствам 4K ..... 14

## Настройки и регулировки

Использование экрана  
настроек ..... 16

## Другие функции

Использование функции  
«Control for HDMI» ..... 19

Использование функций  
BRAVIA Sync ..... 20

Использование функции  
родительского  
контроля ..... 21

Экономия энергии в режиме  
ожидания ..... 22

Монтаж панели динамиков  
на стене ..... 22

Установка сабвуфера  
в горизонтальном  
положении (только  
HT-CT380/CT381) ..... 24

Подсоединение системы  
(соединение  
с сабвуфером) ..... 25

## Дополнительная информация

Меры предосторожности ..... 26

Устранение неполадок ..... 27

Руководство по компонентам  
и средствам  
управления ..... 33

Поддерживаемые форматы  
аудио ..... 37

Технические  
характеристики ..... 39

Соединение BLUETOOTH ..... 41

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ  
С КОНЕЧНЫМ  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ..... 42

## Прослушивание

## Прослушивание звука с телевизора, проигрывателя Blu-ray Disc™, ресивера кабельного телевидения или спутникового тюнера и т. д.

Нажмите **INPUT** несколько раз. После первого нажатия INPUT на передней панели отображается текущее устройство, при последующих нажатиях INPUT устройства сменяют друг друга по очереди, как показано далее.

[TV] → [HDMI 1] → [HDMI 2] → [HDMI 3] → [ANALOG] → [BT]

### [TV]

Цифровое устройство, подключенное к разъему DIGITAL IN (TB) или телевизор, совместимый с технологией Audio Return Channel и подключенный к разъему HDMI OUT (ARC)

### [HDMI 1] [HDMI 2] [HDMI 3]

Проигрыватель Blu-ray Disc и др., подключенный к разъему HDMI IN 1, 2 или 3

### [ANALOG]

Аналоговое устройство, подключенное к разъему ANALOG IN

### [BT]

Устройство BLUETOOTH, поддерживающее A2DP

### Совет

- Если возможности BLUETOOTH отключены, вместо надписи [BT] отображается надпись [BT OFF].

## Прослушивание музыки с устройства с функцией BLUETOOTH



### Сопряжение системы с устройством с функцией BLUETOOTH

Сопряжение — это процесс создания связи между устройствами BLUETOOTH для установки беспроводного соединения. Перед использованием системы необходимо выполнить сопряжение устройства с этой системой. После сопряжения устройств BLUETOOTH необходимость в дальнейшем сопряжении отсутствует.

#### 1 Нажмите PAIRING на системе.

Во время сопряжения по BLUETOOTH индикатор BLUETOOTH (синий) быстро мигает.

#### 2 Включите функцию BLUETOOTH на устройстве BLUETOOTH, выполните поиск устройств и выберите свою систему (HT-CT380, HT-CT381 или HT-CT780).

Если запрашивается секретный код, введите 0000.

#### 3 Убедитесь, что горит индикатор BLUETOOTH (синий).

Соединение установлено.

#### **Примечание.**

- Можно выполнить сопряжение до 9 устройств BLUETOOTH. При сопряжении 10-го устройства BLUETOOTH самое старое сопряженное устройство будет заменено новым.

#### **Совет**

- После создания подключения BLUETOOTH отображается рекомендация по загрузке приложения, в соответствии с подключенным оборудованием. После отображения инструкций можно загрузить приложение SongPal, которое позволит управлять этой системой. См. «Управление системой с помощью смартфона или планшета (SongPal)» (стр. 12).

## **Прослушивание музыки с зарегистрированного устройства**

- 1** Нажмите несколько раз **INPUT**, пока не отобразится надпись **[BT]**.  
Во время сопряжения по BLUETOOTH мигает индикатор BLUETOOTH (синий).
- 2** На устройстве BLUETOOTH выберите систему (**HT-CT380**, **HT-CT381** или **HT-CT780**).
- 3** Убедитесь, что горит индикатор BLUETOOTH (синий).
- 4** Начните воспроизведение на устройстве BLUETOOTH.

## **Подключение к устройству BLUETOOTH с использованием функции Функции, включаемые одним нажатием (NFC).**

Если удерживать устройство, совместимое с NFC, около отметки N-Mark на системе, система и удаленное устройство начнут процедуру сопряжения и установят соединение BLUETOOTH автоматически.

### **Совместимые удаленные устройства**

Удаленные устройства со встроенной функцией NFC (ОС: Android 2.3.3 или более поздняя версия, кроме Android 3.x)

- 1** Загрузите, установите и запустите приложение **NFC Easy Connect**.



#### **Примечание.**

- Приложение может быть недоступно в некоторых странах и регионах.

- 2** Удерживайте удаленное устройство рядом с отметкой N-Mark на системе, пока удаленное устройство не начнет вибрировать.



- 3** Убедитесь, что горит индикатор BLUETOOTH (синий).

Соединение установлено.

**Примечания.**

- Одновременно можно подключать только одно устройство.
- В зависимости от модели смартфона может потребоваться предварительная настройка функции NFC. См. инструкции по эксплуатации смартфона.

**Совет**

- При ошибке сопряжения и BLUETOOTH-соединения выполните следующие действия.
  - Повторно запустите приложение NFC Easy Connect и медленно проведите удаленным устройством над отметкой N-Mark.
  - Если вы используете чехол, снимите его с удаленного устройства.

# Звуковые эффекты (режим «Спорт» и др.)

Пользователю доступны запрограммированные звуковые поля, настроенные для различных источников звука.

## Выбор звукового поля

Нажимайте кнопку **SOUND FIELD** до тех пор, пока на экране передней панели не отобразится необходимое звуковое поле.

---

### [CLEARAUDIO+]

Для источника звука автоматически выбирается подходящая настройка звука.

---

### [STANDARD]

Соответствует каждому источнику.

---

### [MOVIE]

Звуки воспроизводятся с эффектом объемного звука, отличаются реалистичностью и мощностью, подходит для просмотра фильмов.

---

### [SPORTS]

Комментарии очень четкие, аплодисменты и крики выведены как окружающий звук, а звуки реалистичны.

---

### [GAME]

Мощные и реалистичные звуки, подходящие для игр.

---

### [MUSIC]

Воспроизводятся звуки, оптимальные для музыкальной программы, музыкальных дисков Blu-ray Disc или DVD.

---

### [P.AUDIO (Портативное аудио)]

Воспроизводятся звуки, подходящие для переносного музыкального плеера с поддержкой DSEE\*.

\* DSEE расшифровывается как Digital Sound Enhancement Engine (Модуль улучшения цифрового звука) и представляет собой технологию компенсации высокого диапазона и детального восстановления звука, которая была независимо разработана компанией Sony.

## Настройка ночного режима

Звуки воспроизводятся со звуковыми эффектами, диалоги звучат четко.

**Нажмите NIGHT, будет отображена надпись [N. ON].**

Для отключения ночного режима нажмите NIGHT, отобразится надпись [N. OFF].

## Настройка режима «Голос»

В режиме «Голос» улучшена четкость диалогов.

**Нажмите кнопку VOICE несколько раз, пока не отобразится нужный тип.**

---

### [TYPE 1]

Диапазон человеческого голоса выводится напрямую.

---

### [TYPE 2]

Акцент делается на диапазоне человеческого голоса.

---

### [TYPE 3]

Диапазон человеческого голоса выделяется особо, а высокие частоты низкой громкости, плохо различимые престарелыми людьми, усиливаются.

---

## Функции BLUETOOTH

### Управление системой с помощью смартфона или планшета (SongPal)

SongPal — это приложение, которое позволяет управлять системой с помощью смартфона, планшета и т. п.

SongPal доступно в Google Play или App Store.

Эта функция включается путем установки для параметра [BT PWR] значения [ON] (стр. 17). Настройкой по умолчанию является [ON].

### Использование устройства Android

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ (включение / режим ожидания) на пульте ДУ.

Включается дисплей панели динамиков.

- 2 Найдите приложение SongPal на своем устройстве Android и начните загружать приложение.

- 3 Выполните SongPal, затем выполните инструкции на экране.

#### Совет

- Если отображается экран для подключения NFC, см. «Подключение одной кнопкой с помощью устройства Android со встроенной функцией NFC (NFC)».

- 4 После появления экрана подключения BLUETOOTH на устройстве Android нажмите PAIRING.

Во время сопряжения по BLUETOOTH индикатор BLUETOOTH (синий) быстро мигает.

- 5 Выберите свою систему (HT-CT380, HT-CT381 или HT-CT780) в списке устройств BLUETOOTH на устройстве Android.

Если соединение установлено, индикатор BLUETOOTH (синий) горит.

- 6 Управляйте системой с дисплея подключенного устройства Android.

Подключение одной кнопкой с помощью устройства Android со встроенной функцией NFC (NFC)

- 1 Выполните шаги 1–3 в разделе «Использование устройства Android».

- 2 После появления на экране устройства Android подключения BLUETOOTH, прикоснитесь устройством Android к отметке N-Mark на панели динамиков.

Если соединение установлено, индикатор BLUETOOTH (синий) горит.

- 3 Управляйте системой с дисплея подключенного устройства Android.

## Использование iPhone/ iPod touch

- 1** Нажмите кнопку **I/⏻** (включение / режим ожидания) на пульте ДУ.

Включается дисплей панели динамиков.

- 2** Нажмите кнопку **PAIRING**.

Во время сопряжения по BLUETOOTH индикатор BLUETOOTH (синий) быстро мигает.

- 3** Переведите устройство iPhone/iPod touch в режим сопряжения и выберите свою систему (HT-CT380, HT-CT381 или HT-CT780) в списке устройств BLUETOOTH на устройстве iPhone/iPod touch.

После создания подключения загорается индикатор BLUETOOTH (синий) на панели динамиков.

- 4** Найдите приложение SongPal на подключенном устройстве iPhone/iPod и загрузите приложение.

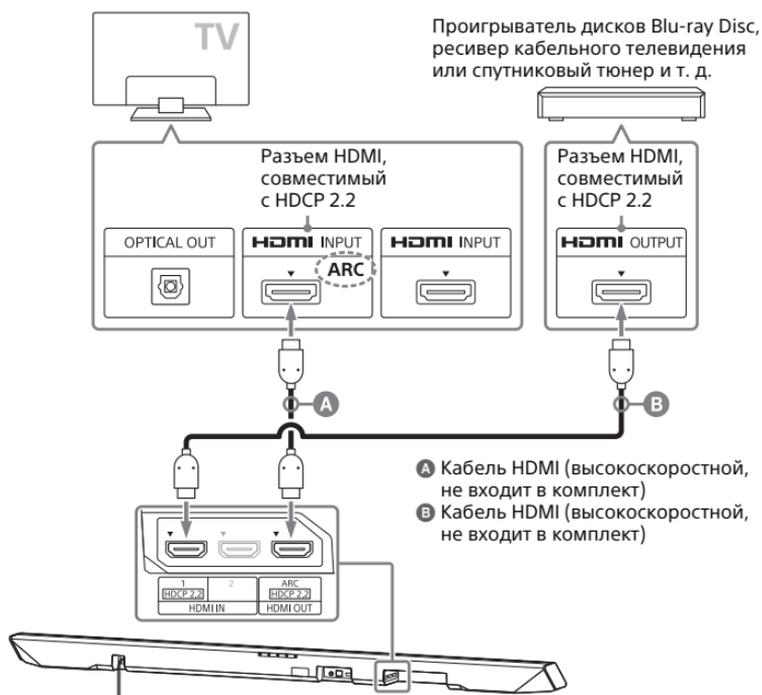
- 5** Запустите SongPal, затем управляйте системой с дисплея устройства iPhone/iPod.

Просмотр контента в формате 4K с защитой авторских прав  
(только для HT-CT780)

## Подключение к телевизору 4K и другим устройствам 4K

Для просмотра контента в формате 4K с защитой авторских прав подключите устройства через разъемы HDMI, совместимые с HDCP 2.2. Контент в формате 4K с защитой авторских прав можно просматривать только при подключении через разъемы HDMI, совместимые с HDCP 2.2. Информацию о том, совместим ли разъем HDMI телевизора с HDCP 2.2, см. в инструкциях по эксплуатации телевизора.

### Если разъем HDMI телевизора совместим с HDCP 2.2 и имеет маркировку ARC

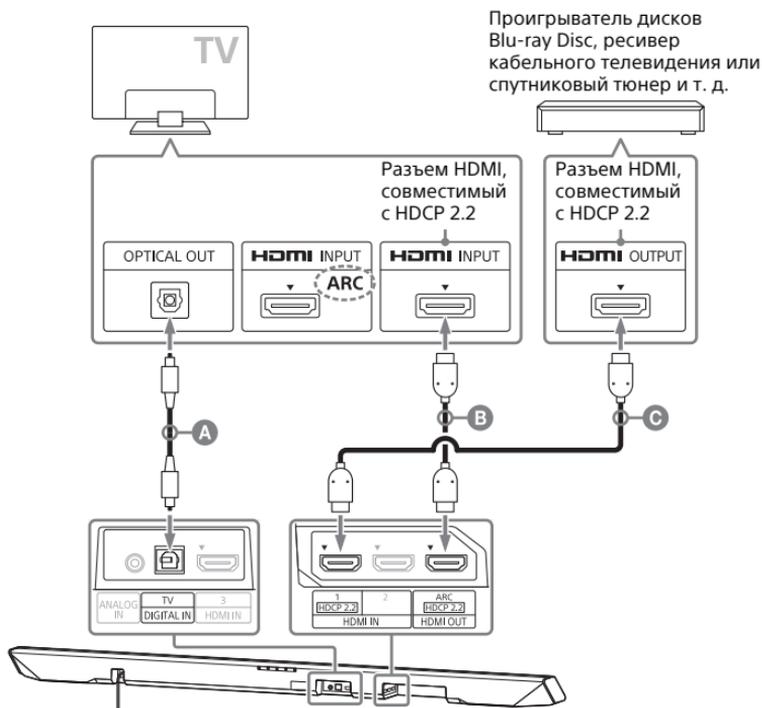


## Советы

- Разъем HDMI 1 INPUT панели динамиков совместим с HDCP 2.2.
- Функция ARC (Audio Return Channel) позволяет направлять цифровой звук с ТВ в систему или на аудио/видеоусилитель, используя только кабель HDMI.

## Если разъем HDMI телевизора совместим с HDCP 2.2, но не имеет маркировку ARC

Подключите оптический цифровой кабель к оптическому выходному разъему телевизора, а кабель HDMI — к входному разъему HDMI, совместимому с HDCP 2.2.



- A Оптический цифровой кабель (входит в комплект поставки)
- B Кабель HDMI (высокоскоростной, не входит в комплект)
- C Кабель HDMI (высокоскоростной, не входит в комплект)

## Совет

- Разъем HDMI 1 INPUT панели динамиков совместим с HDCP 2.2.

# Использование экрана настроек

В меню можно настроить следующие параметры.

Ваши настройки сохраняются, даже если отсоединить кабель питания.

- 1 Нажмите **MENU**, чтобы включить меню на экране передней панели.
- 2 Нажмите кнопку **BACK/▲ ▼ (выбор)/ENTER** несколько раз, чтобы выбрать элемент, а затем нажмите **ENTER**, чтобы выбрать настройку.
- 3 Нажмите **MENU**, чтобы закрыть меню.

## Список элементов меню

Настройки по умолчанию подчеркнуты.

Элементы меню		Функция
<b>[LEVEL]</b> (Уровень)	[DRC] (Управление динамическим диапазоном)	Полезно для просмотра фильмов с низкой громкостью. Функция DRC применяется к источникам Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>[ON]</b>: звук компрессируется в соответствии с контентом.</li><li>• <b>[AUTO]</b>: автоматическое сжатие звука, закодированного в Dolby TrueHD.</li><li>• <b>[OFF]</b>: звук не сжимается.</li></ul>
	<b>[BASS]</b> (Низкие частоты)	Изменение уровня басов. <ul style="list-style-type: none"><li>• Можно задать значение от [-6] до [+6] с интервалом в 1 шаг.</li></ul>
<b>[TONE]</b> (Звук)	[TREBLE] (Высокие частоты)	Изменение уровня высоких частот. <ul style="list-style-type: none"><li>• Можно задать значение от [-6] до [+6] с интервалом в 1 шаг.</li></ul>
	<b>[SYNC]</b> (Синхронизация аудио/видео)	Настройка звука при несинхронном воспроизведении звука и изображения. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>[ON]</b>: включение функции синхронизации аудио/видео.</li><li>• <b>[OFF]</b>: выключение функции синхронизации аудио/видео.</li></ul>
<b>[AUDIO]</b> (Аудио)	[DUAL] (Два моно-канала)	Вы можете наслаждаться мультимплексированным звуком, если система принимает Dolby Digital мультимплексированный вещательный сигнал. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>[M/S]</b>: основной звук воспроизводится через левый динамик, а дополнительный звук — через правый динамик.</li><li>• <b>[MAIN]</b>: воспроизведение только основного канала.</li><li>• <b>[SUB]</b>: воспроизведение только дополнительного канала.</li></ul>

Элементы меню	Функция	
[AUDIO] (Аудио)	[EFFECT] (Звуковой эффект)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: воспроизводится звук выбранного звукового поля. Рекомендуется использовать эту настройку.</li> <li>• [OFF]: входной источник преобразуется в 2 канала.</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Даже если для параметра [EFFECT] задано значение [OFF], то при изменении настройки звукового поля для параметра [EFFECT] автоматически устанавливается значение [ON].</li> </ul>
	[STREAM] (Поток)	Отображение информации о текущем аудиопотоке. Информацию о поддерживаемых форматах аудио см. на стр. 38.
[HDMI]	[CTRL] (Control for HDMI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: включение функции «Control for HDMI».</li> <li>• [OFF]: выключение функции. Выберите эту настройку, если вы хотите подключить устройство, несовместимое с функцией «Control for HDMI».</li> </ul>
	[S. THRU] (Сквозной режим ожидания)	<p>Для функции сквозного режима ожидания HDMI может быть включен режим энергосбережения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [AUTO]: выходные сигналы с разъема HDMI OUT системы в режиме ожидания в соответствии с состоянием ТВ. Данный параметр позволяет экономить электроэнергию в режиме ожидания по сравнению с настройкой [ON].</li> <li>• [ON]: всегда выдает сигналы с разъема HDMI OUT, когда система находится в режиме ожидания. Если подключен телевизор, отличный от BRAVIA, задайте в системе значение [ON].</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Этот элемент отображается только в том случае, если для параметра [CTRL] задано значение [ON].</li> </ul>
	[ARC] (Audio Return Channel)	<p>Настройте эту функцию для воспроизведение цифрового звука с ТВ, совместимого с технологией Audio Return Channel (ARC) и подключенного через высокоскоростную кабель HDMI.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: включение функции ARC.</li> <li>• [OFF]: выключение функции ARC.</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Этот элемент отображается только в том случае, если для параметра [CTRL] задано значение [ON].</li> </ul>
[SET BT] (Настройка BLUETOOTH)	[BT PWR] (Питание BLUETOOTH)	<p>Включение и отключение функции BLUETOOTH в этой системе.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: включение функции BLUETOOTH.</li> <li>• [OFF]: выключение функции BLUETOOTH.</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При установке для этого параметра значения [OFF] функция BLUETOOTH выключается.</li> </ul>

Элементы меню		Функция
[SET BT] (Настройка BLUETOOTH)	[BT.STBY] (BLUETOOTH в режиме ожидания)	Если в системе заданы сведения о сопряжении, система находится в режиме ожидания BLUETOOTH, даже если она отключена. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: режим ожидания BLUETOOTH включен.</li> <li>• [OFF]: режим ожидания BLUETOOTH выключен.</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если в системе нет данных о сопряжении, режим ожидания BLUETOOTH не может быть настроен.</li> </ul>
	[AAC] (Advanced audio coding)	Указывает, будет ли система использовать AAC по соединению BLUETOOTH. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: система использует AAC по соединению BLUETOOTH.</li> <li>• [OFF]: система не использует данную функцию.</li> </ul> <p><b>Примечание.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если изменить этот параметр, когда к системе подключено устройство BLUETOOTH, соединение между системой и устройством будет прервано.</li> </ul>
[SYSTEM] (Система)	[A.STBY] (автоматический режим ожидания)	Энергопотребление можно уменьшить. Система переходит в режим ожидания автоматически, если она не используется в течение 20 минут и на нее не поступает входной сигнал. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [ON]: включение функции автоматического перехода в режим ожидания.</li> <li>• [OFF]: выключение функции.</li> </ul>
	[VER] (Версия)	Сведения о текущей версии микропрограммы отображаются на передней панели.
	[SYS.RST] (Сброс системы)	Сброс меню и настроек (звуковые поля и т. д.) системы до исходного состояния, если система не работает надлежащим образом (стр. 32).
	[UPDATE]* (Обновление)	Информация об обновлениях будет размещаться на веб-сайте Sony. Выполните обновление согласно инструкциям на веб-сайте.
[WS] (Беспровод ная передача звука)	[LINK]	Повторная привязка беспроводной звуковой системы (стр. 25).
	[RF CHK] (Проверка частоты)	Проверка связи через беспроводную звуковую систему. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [OK]: беспроводная звуковая система работает.</li> <li>• [NG]: беспроводная звуковая система не работает.</li> </ul>

\* Только для HT-CT780

## Использование функции «Control for HDMI»

Включив функцию «Control for HDMI» и подключив устройство, совместимое с функцией «Control for HDMI» с помощью высокоскоростного кабеля HDMI, можно упростить управление устройством, как описано ниже. Функция «Control for HDMI» включается путем определения для параметра [CTRL (Control for HDMI)] значения [ON] (стр. 17). Настройкой по умолчанию является [ON].

«Control for HDMI» — это стандарт взаимного управления, используемый HDMI CEC (Consumer Electronics Control) для устройств с поддержкой HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

### Выключение питания системы

При выключении ТВ система и подключенное устройство выключаются автоматически.

### Функция System Audio Control

Если включить систему при просмотре телевизора, звук телевизора автоматически воспроизводится через динамики системы.

Громкость системы будет меняться при изменении громкости с помощью пульта дистанционного управления телевизора.

Если звук ТВ выводился на динамики системы при последнем просмотре ТВ, система включится автоматически при включении телевизора.

### Audio Return Channel (ARC)

Если телевизор совместим с технологией Audio Return Channel (ARC), подключение по кабелю HDMI позволит прослушивать звук телевизора через динамики системы. Функция ARC включается путем установки для параметра [ARC (Audio return channel)] значения [ON] (стр. 17). Настройкой по умолчанию является [ON].

### One-Touch Play

При включении устройства (проигрывателя Blu-ray Disc, PlayStation®4 и др.), подключенного к системе по высокоскоростному кабелю HDMI, подключенный телевизор включается автоматически, а входной сигнала для системы переключается на соответствующий вход HDMI.

### Home Theatre Control

Если к системе подключен телевизор, совместимый с функцией Home Theatre Control, на подключенном телевизоре отображается меню для системы. Вы можете изменить вход системы или переключить звуковые поля с помощью пульта ДУ телевизора. Вы также можете изменить настройки уровня звука, громкости сабвуфера, высоких и низких частот, ночного режима, а также изменить настройки параметра «Dual Mono» (Двойное моно) или «A/V Sync» (Синхронизация аудио и видео).

Чтобы использовать функцию управления домашним кинотеатром, ваш телевизор должен поддерживать подключение к службам широкополосной связи.

#### Примечания.

- Функции, описанные выше, могут не работать с определенными устройствами.
- В зависимости от настроек подключенного устройства функция «Control for HDMI» может работать неправильно. См. инструкции по эксплуатации устройства.

## Использование функций BRAVIA Sync

Оригинальные функции Sony, перечисленные ниже, также можно использовать с продуктами, совместимыми с технологией BRAVIA Sync.

### Экономия электроэнергии

Если к системе подключен телевизор, поддерживающий технологию BRAVIA Sync, энергопотребление будет снижено в режиме ожидания посредством остановки передачи сигнала HDMI при отключении телевизора благодаря использованию функции сквозного режима ожидания\* HDMI системы, для которой задано значение [AUTO] (стр. 17). Настройкой по умолчанию является [AUTO].

Если подключен телевизор, не поддерживающий технологию BRAVIA, задайте для этого параметра значение [ON] (стр. 17).

\* Функция сквозного режима ожидания для сигналов HDMI используется для вывода сигналов с разъема HDMI OUT этой системы, даже если она работает в режиме ожидания.

### Примечания к соединениям HDMI

- Используйте высокоскоростной кабель HDMI. Если используется стандартный кабель HDMI, контент в формате 1080p, Deep Color, 3D или 4K может воспроизводиться неправильно.
- Используйте авторизованный кабель HDMI.  
Используйте высокоскоростной кабель HDMI производства Sony с обозначением типа кабеля.
- Не рекомендуется использовать кабель HDMI-DVI.

- Если качество изображения плохое или звук не воспроизводится с устройства, подключенного по кабелю HDMI, проверьте настройки подключенного устройства.
- Аудиосигналы (частота сэмплирования, битовая длина и т. д.), передаваемые по HDMI-разъему, могут подавляться подключенным устройством.
- Звук может прерываться, если частота сэмплирования или число каналов от устройства воспроизведения меняется.
- Если подключенное устройство несовместимо с технологией защиты авторских прав (HDCP), изображение или звук с разъема HDMI OUT этой системы могут быть искажены или не воспроизводиться. В этом случае проверьте технические характеристики подключенного устройства.
- Если в качестве источника входного сигнала для системы выбран вариант ТВ, видеосигналы через один из разъемов HDMI IN 1/2/3, выбранных в последний раз, передаются с разъема HDMI OUT.
- Эта система поддерживает передачу изображений в формате Deep Color, Deep Color, x.v.Colour, 3D и 4K.
- Для просмотра 3D-контента подключите 3D-совместимый телевизор и видеоустройство (проигрыватель Blu-ray Disc, PlayStation®4 и т. д.) к системе с помощью высокоскоростных кабелей HDMI, наденьте 3D-очки и начните воспроизведение диска Blu-ray Disc с поддержкой 3D-контента.
- Для просмотра контента в формате 4K, телевизор и проигрыватели, подключенные к системе, должны быть совместимы с 4K-контентом.

## Использование функции родительского контроля

Кнопки на панели динамиков, за исключением I/⏻ (включение / режим ожидания), будут отключены.

**При включенной системе нажмите и удерживайте в течение примерно 5 секунд кнопку INPUT на панели динамиков.**

На экране отобразится надпись [LOCKED].

Для отключения функции родительского контроля снова нажмите и удерживайте в течение примерно 5 секунд кнопку INPUT, пока не отобразится надпись [UNLOCK].

## Экономия энергии в режиме ожидания

Проверьте, выполнены ли следующие настройки:

- для параметра [CTRL] в [HDMI] задано значение [OFF] (стр. 17);
- для параметра [S. THRU] в [HDMI] задано значение [AUTO] (стр. 17).

## Монтаж панели динамиков на стене

Панель динамиков можно установить на стене.

### Примечания.

- Подготовьте винты (в комплект не входят), подходящие для материала и плотности стены. Так как стены из гипсокартона очень хрупки, закрутите винты в дюбели, вбитые в балку стены. Установите панель динамиков горизонтально, подвесив на винты в дюбелях, размещенных на сплошном участке стены.
- Обязательно поручите установку дилерам или лицензированным подрядчикам Sony и уделите особое внимание безопасности во время установки.
- Sony не несет ответственности за случайные случаи или ущерб из-за неправильной установки, недостаточной крепости стены, неверного крепления винтов, стихийного бедствия и т. д.

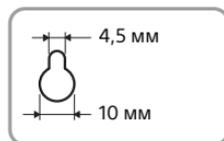
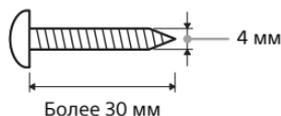
- 1** Зафиксируйте входящие в комплект поставки кронштейны для крепления на стену напротив соответствующих отверстий снизу панели динамиков, используя для этого крепежные винты, чтобы поверхность каждого кронштейна размещалась, как показано на рисунке.

Привинтите два крепежных кронштейна к отверстиям справа и слева в нижней части панели динамиков.

Изображение с примером монтажа НТ-СТ780



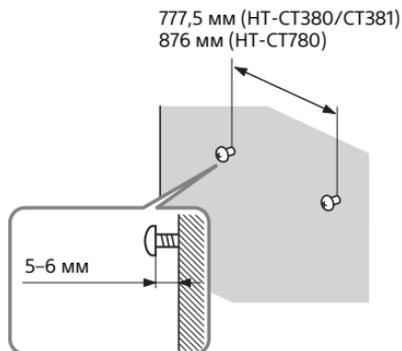
- 2** Подготовьте винты (не входят в комплект поставки), соответствующие отверстиям в кронштейне.



Отверстие в кронштейне

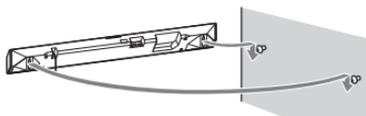
- 3** Затяните винты в двух дюбелях на стене.

Винты должны выдаваться из стены на расстояние от 5 до 6 мм.



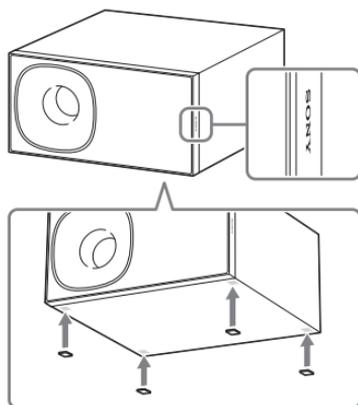
#### 4 Повесьте панель динамиков на винты.

Выровняйте отверстия в кронштейнах относительно винтов, затем подвесьте панель динамиков на два винта.



### Установка сабвуфера в горизонтальном положении (только HT-СТ380/СТ381)

Расположите сабвуфер на правой стороне таким образом, чтобы логотип SONY смотрел вперед.



Установите входящие в комплект поставки подкладки для динамиков.

## Подсоединение системы (соединение с сабвуфером)

Повторно настройте беспроводное подключение к сабвуферу.

- 1 Нажмите кнопку MENU.**
- 2 С помощью кнопок  $\uparrow$   $\downarrow$  (выбрать) выберите пункт [WS], а затем нажмите ENTER.**
- 3 С помощью кнопок  $\uparrow$   $\downarrow$  (выбрать) выберите пункт [LINK], а затем нажмите ENTER.**
- 4 Когда на экране отобразится [START], нажмите ENTER.**

Появится сообщение [SEARCH], и панель динамиков начнет поиск устройств, которые можно использовать с функцией привязки. Перейдите к следующему шагу через 1 минуту. Чтобы выключить функцию Link во время поиска устройств, нажмите BACK.
- 5 Нажмите LINK на сабвуфере.**

Индикатор «включения / режима ожидания» на сабвуфере загорится зеленым цветом. На дисплее панели динамиков отобразится надпись [OK]. Если отображается сообщение [FAILED], убедитесь, что сабвуфер включен, и повторите процедуру с шага 1.
- 6 Нажмите кнопку MENU.**

Меню закрывается.

# Меры предосторожности

## Безопасность

- Если какой-либо твердый предмет или жидкость попадет в систему, отключите ее и передайте на проверку квалифицированным специалистам, прежде чем продолжать использование.
- Не вставляйте на панель динамиков или сабвуфер, так как вы можете упасть и получить травму или повредить систему.

## Об источниках питания

- Перед использованием системы убедитесь, что рабочее напряжение устройства совпадает с напряжением источника питания. Рабочее напряжение указано на табличке снизу панели динамиков.
- Если вы не собираетесь использовать систему в течение длительного времени, отсоедините ее от розетки. Чтобы отсоединить кабель питания, беритесь за вилку, а не за кабель.
- В целях безопасности один штырь вилки шире, чем другой, поэтому вилка вставляется в розетку только одним возможным способом. Если вы не можете полностью вставить вилку в розетку, обратитесь к вашему дилеру.
- Кабель питания следует менять только в квалифицированной мастерской.

## Перегрев

Хотя система нагревается во время использования, это не является неисправностью.

Если вы непрерывно используете эту систему с высокой громкостью, температура задней части значительно повышается. Чтобы избежать ожога, не прикасайтесь к корпусу системы.

## Размещение

- Разместите систему в помещении с необходимой вентиляцией, чтобы предотвратить перегрев и удлинить срок эксплуатации системы.
- Не размещайте систему рядом с источниками тепла или в местах, где возможно воздействие прямого солнечного света, пыли или механических повреждений.
- Не ставьте сзади панели динамиков и сабвуфера ничего, что могло бы заблокировать вентиляционные отверстия и вызвать неполадки.
- Если система используется вместе с телевизором, видеомагнитофоном или магнитофоном, могут возникнуть шумы, а качество изображения может ухудшиться. В этом случае разместите систему подальше от телевизора, видеомагнитофона или магнитофона.
- Будьте осторожны при размещении системы на поверхности с особым покрытием (воск, масло, полировка и т. д.), так как поверхность может загрязниться или изменить цвет.
- Следите за тем, чтобы не нанести себе травму об углы панели динамиков или сабвуфера.
- Вешая панель динамиков на стену, проследите, чтобы под ней осталось 3 или более см свободного пространства.

## Эксплуатация

Перед подключением устройства обязательно выключите и отсоедините систему.

## При искажении цветов на экране рядом стоящего телевизора

На определенных телевизорах может возникать искажение цветов.

- При наличии искажения цветов... Отключите телевизор, затем включите его через 15–30 минут.
- Если искажение возникает опять... Разместите систему подальше от телевизора.

## Очистка

Очищайте систему мягкой сухой тканью. Не используйте абразивные материалы, чистящий порошок или растворители, например спирт или бензин.

Если у вас возникли вопросы или проблемы, связанные с системой, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Устранение неполадок

При возникновении следующих проблем во время использования системы попробуйте устранить проблему с помощью этого руководства, прежде чем подавать заявку на ремонт. Если проблема не устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### Общие неисправности

**Питание не включается.**

→ Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к розетке.

**Система работает неправильно.**

→ Отключите кабель питания от розетки и подключите снова через несколько минут.

**Система выключается автоматически.**

→ Срабатывает функция автоматического перехода в режим ожидания. Установите для параметра [A. STBY] в [SYSTEM] значение [OFF] (стр. 18).

## Звук

**Звук с телевизора не воспроизводится через систему.**

- Несколько раз нажмите кнопку INPUT на пульте дистанционного управления для отображения на дисплее надписи [TV] (см. прилагаемое руководство пользователя).
- Включите телевизор, затем систему. Установите для динамиков на телевизоре (BRAVIA) режим «Аудиосистема». Настройки телевизора см. в инструкциях по его эксплуатации.
- Проверьте подключения кабеля HDMI, оптического цифрового кабеля или аудиокабеля, подключенного к системе и телевизору (см. Руководство пользователя).
- Увеличьте громкость на телевизоре или отмените выключение звука.
- При подсоединении с помощью кабеля HDMI телевизора, поддерживающего технологию Audio Return Channel (ARC), убедитесь, что кабель подключен к входному разъему HDMI (ARC) на ТВ. Если звука нет или он прерывается, подключите входящий в комплект оптический цифровой кабель и установите для параметра [ARC] значение [OFF] в меню (стр. 17). (Информацию о подключении см. в прилагаемом руководстве пользователя).
- Если ваш телевизор несовместим с технологией Audio Return Channel (ARC), подключите оптический цифровой кабель. Звук телевизора не выводится через подключение HDMI (см. прилагаемое руководство пользователя).

- Если звук не передается через оптический цифровой выходной разъем или телевизор не оснащен оптическим цифровым выходным разъемом, подсоедините ресивер кабельного телевидения или спутниковый тюнер напрямую к разъему DIGITAL IN (TB) системы.

#### **Звук воспроизводится через систему и телевизор.**

- Выключите звук телевизора.

#### **Звук с ТВ, воспроизводимый через эту систему, отстает от изображения.**

- Если для параметра [SYNC] задано значение [ON], задайте ему значение [OFF] (стр. 16).
- При просмотре фильмов звук может слегка отставать от изображения.

#### **Звук с панели динамиков не слышен, или слышно только очень тихое звучание при воспроизведении с устройства, подключенного к панели динамиков.**

- Нажмите кнопку  (громкость) + на пульте дистанционного управления и проверьте уровень громкости (стр. 33).
- Нажмите кнопку  (приглушение) или  (громкость) + на пульте ДУ, чтобы отменить действие функции отключения громкости (стр. 33).
- Убедитесь, что источник входного сигнала выбран правильно. Проверьте другие источники входного сигнала, нажав несколько раз кнопку INPUT на пульте дистанционного управления (стр. 7).
- Убедитесь, что все кабели и шнуры системы и подключенных устройств полностью вставлены в разъемы.

#### **Звук не слышен, или слышен только очень тихий звук из сабвуфера.**

- Нажмите кнопку SW  (громкость сабвуфера) + на пульте ДУ чтобы увеличить громкость сабвуфера (стр. 33).
- Убедитесь, что индикатор «включения / режима ожидания» горит на сабвуфере зеленым цветом. Если нет, см. «Через сабвуфер ничего не слышно.» в разделе «Беспроводная передача звука на сабвуфер» (стр. 30).
- Сабвуфер предназначен для воспроизведения басов. Если используется источник входного сигнала с небольшим содержанием басов (телепередачи), звук из сабвуфера может быть трудноразличимым.
- При воспроизведении контента, совместимого с технологией защиты авторских прав (HDCP), на сабвуфер звуки не выводятся.

#### **Не удается достигнуть эффекта объемного звука.**

- В зависимости от входного сигнала и настройки звукового поля обработка объемного звука может работать неправильно. Эффект объемного звука может быть недостаточным в зависимости от программы или диска.
- Для воспроизведения многоканального цифрового звука проверьте настройки цифрового аудиовыхода на устройстве, подключенном к системе. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации, поставляемой с подключаемым устройством.

## Устройства с функцией BLUETOOTH

Не удается установить подключение BLUETOOTH.

- Убедитесь, что индикатор BLUETOOTH (синий) горит (стр. 33).

Состояние системы	Индикатор BLUETOOTH (синий)
Во время сопряжения BLUETOOTH	Быстро мигает
Система пытается подключиться к устройству BLUETOOTH	Мигает
Система установила соединение с устройством BLUETOOTH	Горит
Система находится в режиме ожидания BLUETOOTH (если она выключена).	Не горит

- Убедитесь, что подключаемое устройство BLUETOOTH и функция BLUETOOTH включены.
- Разместите систему и устройство BLUETOOTH ближе друг к другу.
- Заново выполните сопряжение системы и устройства BLUETOOTH. Может понадобиться сначала отменить сопряжение с этой системой непосредственно на устройстве BLUETOOTH.
- Если для параметра [BT PWR] системы задано значение [OFF], установите значение [ON] (стр. 17).

Сопряжение не может быть выполнено.

- Разместите систему и устройство BLUETOOTH ближе друг к другу (стр. 7).

- Убедитесь, что эта система не воспринимает помехи с оборудования для беспроводных сетей, других беспроводных устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц или микроволновых печей. Если рядом находится устройство, генерирующее электромагнитное излучение, отодвиньте его подальше от системы.

С подключенного устройства BLUETOOTH не выводится звук.

- Убедитесь, что индикатор BLUETOOTH (синий) горит (стр. 33).
- Разместите систему и устройство BLUETOOTH ближе друг к другу.
- Если рядом находится устройство, формирующее электромагнитное излучение, например оборудование беспроводной сети, другие устройства BLUETOOTH или микроволновая печь, отодвиньте это устройство подальше от системы.
- Удалите все препятствия между системой и устройством BLUETOOTH или переместите систему подальше от препятствия.
- Измените положение подключенного устройства BLUETOOTH.
- Попробуйте изменить частоту беспроводной связи маршрутизатора Wi-Fi, компьютера и т. д. на 5 ГГц.
- Увеличьте громкость подключенного устройства BLUETOOTH.

Звук не синхронизирован с изображением.

- При просмотре фильмов звук может слегка отставать от изображения.

## Беспроводная передача звука на сабвуфер

Через сабвуфер ничего не слышно.

- Убедитесь, что кабель питания сабвуфера надежно подключен к розетке.
- Индикатор «включения / режима ожидания» не загорается.
  - Убедитесь, что кабель питания сабвуфера надежно подключен к розетке.
  - Нажмите кнопку I/⏻ (включение / режим ожидания) на сабвуфере, чтобы включить питание.
- Индикатор «включения / режима ожидания» медленно мигает зеленым цветом или загорается красным.
  - Переместите сабвуфер ближе к панели динамиков, чтобы индикатор «включения / режима ожидания» загорелся зеленым цветом.
  - Выполните шаги, указанные в «Подсоединение системы (соединение с сабвуфером)» (стр. 25).
  - Проверьте состояние связи беспроводной звуковой системы с помощью пункта меню [RF CHK] (стр. 18).
- Индикатор «включения / режима ожидания» быстро мигает зеленым цветом.
  - Обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
- Индикатор «включения / режима ожидания» мигает красным цветом.
  - Нажмите кнопку I/⏻ (включение / режим ожидания) на сабвуфере, чтобы отключить питание и проверить, не закрыто ли вентиляционное отверстие сабвуфера.

- Сабвуфер предназначен для воспроизведения басов. Если источник входа не содержит басов, как, например, большинство телевизионных программ, басы могут не воспроизводиться.
- Нажмите кнопку SW ◀ (громкость сабвуфера) + на пульте ДУ, чтобы увеличить громкость сабвуфера (стр. 36).

### Звук периодически пропадает или содержит шумы.

- Если рядом находится устройство, формирующее электромагнитное излучение, — например, оборудование беспроводной сети, другие устройства или микроволновая печь, отодвиньте это устройство подальше от системы.
- При наличии препятствия между панелью динамиков и сабвуфером устраните это препятствие.
- Расположите панель динамиков и сабвуфер как можно ближе друг к другу.
- Переключите диапазон частот беспроводной сети, или стоящего вблизи маршрутизатора Wi-Fi, или персонального компьютера на 5 ГГц.
- Переключите телевизор, проигрыватель Blu-ray Disc и т. д. с беспроводной на проводную локальную сеть.

## Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления не работает.

- Наведите пульт дистанционного управления на центр передней панели (датчик пульта дистанционного управления) системы (стр. 33).
- Удалите все препятствия между пультом дистанционного управления и системой.
- Замените обе батареи в пульте дистанционного управления на новые, если они сели.
- Убедитесь, что вы нажимаете правильную кнопку на пульте дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления телевизора не работает.

- Установите панель динамиков таким образом, чтобы она не закрывала датчик сигналов пульта дистанционного управления телевизора.

## Другое

Функция «Control for HDMI» работает неправильно.

- Проверьте подключение HDMI (см. прилагаемое руководство пользователя).
- Настройте функцию «Control for HDMI» на телевизоре. Настройку телевизора см. в инструкции по эксплуатации, поставляемой вместе с телевизором.
- Если вы подключили или отключили кабель питания, подождите 15 секунд или дольше, прежде чем начать пользоваться системой.

- Убедитесь, что все подключенные устройства совместимы с BRAVIA Sync.
  - Проверьте настройки функции «Control for HDMI» на подключенном устройстве. Сведения см. в инструкциях по эксплуатации, поставляемых с подключаемым устройством.
  - Если подключить аудиовыход видеоустройства к системе, используя кабель, отличный от кабеля HDMI, звук может не воспроизводиться из-за функции «Control for HDMI». В этом случае задайте для параметра [CTRL (Control for HDMI)] в меню [HDMI] значение [OFF] (стр. 17) или подсоедините кабель от разъема аудиовыхода видеоустройства непосредственно к телевизору.
  - Типы и количество устройств, которыми можно управлять с помощью функции BRAVIA Sync, определяются стандартом HDMI CEC и описаны далее.
    - Записывающие устройства (устройства записи Blu-ray Disc, устройства записи DVD и т. д.): до 3 устройств
    - Воспроизводящие устройства (проигрыватели Blu-ray Disc, проигрыватели DVD и т. д.): до 3 устройств
    - Устройства, относящиеся к тюнерам: до 4 устройств
    - Аудиосистема (ресивер/наушники): 1 устройство (включая данную систему)
- Когда панель динамиков находится в режиме ожидания, на телевизоре нет изображения.
- Убедитесь, что для параметра [S. THRU] задано значение [ON] (стр. 17).

Если на дисплее передней панели на панели динамиков отображается сообщение [PРTECT (protect)]

- Нажмите кнопку I/⏻ (включение / режим ожидания) на панели динамиков, чтобы выключить систему. После того как дисплей перестанет мигать, отключите кабель питания и убедитесь, что вентиляционные отверстия панели динамиков ничем не заблокированы.

Дисплей передней панели на панели динамиков не горит.

- Нажмите DIMMER, чтобы увеличить или уменьшить яркость, если она выключена (стр. 36).

Датчики телевизора не работают надлежащим образом.

- Панель динамиков может блокировать некоторые датчики (например, датчик яркости), а также ресивер сигналов с пульта дистанционного управления или передатчик для 3D-очков (инфракрасная передача) на телевизорах с функцией 3D, поддерживающих системы инфракрасных 3D-очков или беспроводное соединение. Переместите панель динамиков подальше от ТВ, но в пределах диапазона надлежащего функционирования этого оборудования. Расположение датчиков и ресивера сигналов с пульта ДУ см. в инструкциях по эксплуатации, поставляемых вместе с ТВ.

## Сброс

Если система все равно работает неправильно, выполните сброс системы следующим образом.

**1** Нажмите I/⏻ (включение / режим ожидания), чтобы включить систему.

**2** Нажмите кнопку MENU.

**3** С помощью кнопок ↑ ↓ (выбрать) выберите пункт [SYSTEM], а затем нажмите ENTER.

**4** С помощью кнопок ↑ ↓ (выбрать) выберите пункт [SYS.RST], а затем нажмите ENTER.

**5** Когда на дисплее панели динамиков появится сообщение [START], нажмите ENTER.

На экране отображается [RESET], после чего настройки меню и звуковых полей возвращаются к своим исходным значениям.

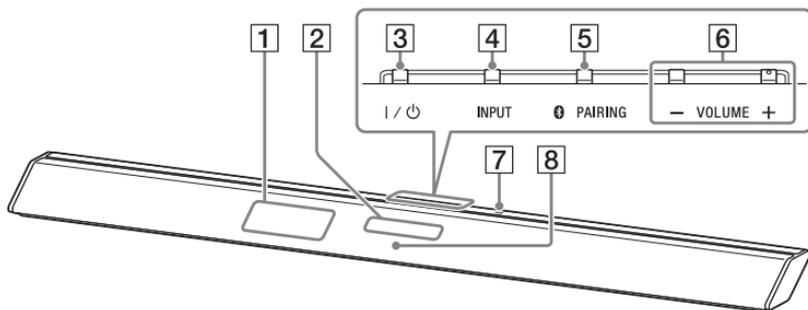
**6** Когда сообщение [RESET] исчезнет, отсоедините кабель питания.

# Руководство по компонентам и средствам управления

Дополнительные сведения см. на страницах, указанных в скобках.

## Панель динамиков

### Передняя и верхняя панели



**1 Датчик пульта дистанционного управления**

**2 Экран передней панели**

**3 I / ⏻ Кнопка (включение / режим ожидания)**

**4 Кнопка INPUT (стр. 7, 21)**

**5 Кнопка PAIRING (стр. 7)**

**6 Кнопки VOLUME +/-**

**7 N-Mark (стр. 8)**

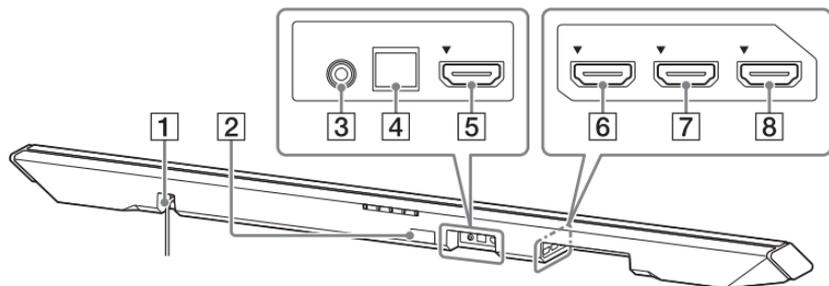
При использовании функции NFC прикоснитесь своим устройством, совместимым с NFC, к этой отметке.

**8 Индикатор BLUETOOTH (синий)**

Состояние BLUETOOTH

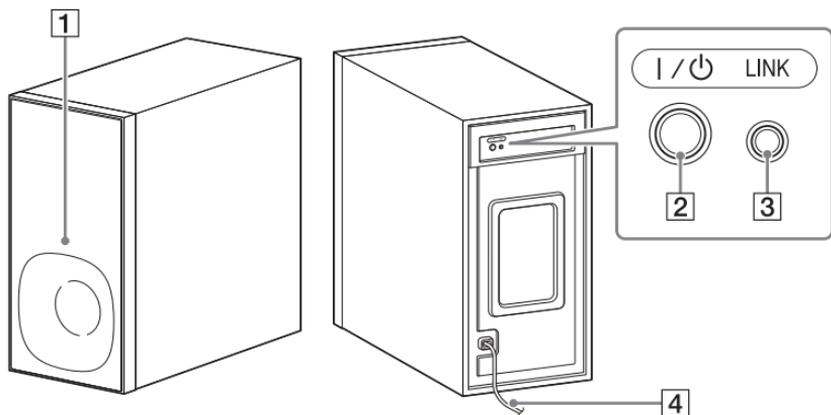
- Во время сопряжения BLUETOOTH: быстро мигает
- Выполняется попытка подключения BLUETOOTH: мигает
- Соединение BLUETOOTH установлено: горит
- Режим ожидания BLUETOOTH (когда система выключена): не горит

## Задняя панель



- 1** Кабель питания переменного тока
- 2** Порт UPDATE (только для HT-CT780)  
Только для обновлений
- 3** Разъем ANALOG IN
- 4** Разъем DIGITAL IN (TB)
- 5** Разъем HDMI IN 3
- 6** Разъем HDMI IN 1  
HT-CT780 совместим с HDCP 2.2.
- 7** Разъем HDMI IN 2
- 8** Разъем HDMI OUT (ARC)  
HT-CT780 совместим с HDCP 2.2.

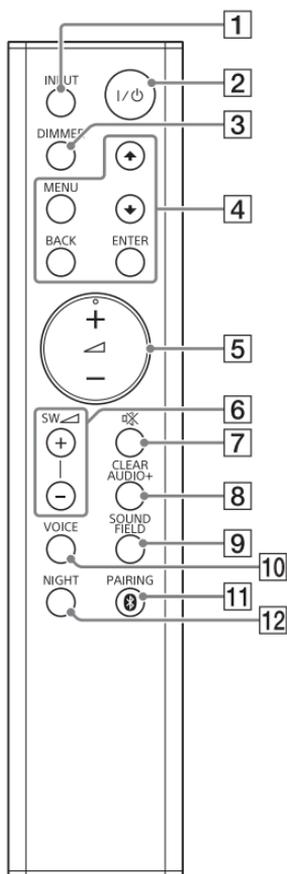
## Сабвуфер



- 1 Индикатор (включения / режима ожидания)
- 2 Кнопка I / ⏻ (включение / режим ожидания)

- 3 Кнопка LINK (стр. 25)
- 4 Кабель питания переменного тока

## Пульт дистанционного управления



- 1** Кнопка **INPUT** (стр. 7)
- 2** Кнопка **I/⏻** (включение / режим ожидания)
- 3** Кнопка **DIMMER**  
Яркостью экрана можно управлять.  
Ярко → Темно → Выкл.

- Если яркость дисплея выключена (значение Off), дисплей выключается после отображения своего нового состояния работы на протяжении нескольких секунд.

- 4** **MENU/Кнопки ↑ ↓ (select)/ ENTER/BACK** (стр. 16)  
Нажмите кнопку **↑** или **↓**, чтобы выбрать пункт меню. Затем нажмите кнопку **ENTER**, чтобы открыть выбранный пункт. Нажмите **BACK** для возврата к предыдущему экрану.
- 5** Кнопки **▲ (громкость) +\*/-**  
Изменение громкости.
- 6** Кнопки **SW ▲ (громкость сабвуфера) +/-**  
Настройка громкости басов.
- 7** Кнопка **⊗ (выключение звука)**  
Временное выключение звука.
- 8** Кнопка **CLEARAUDIO+**  
Для источника звука автоматически выбирается подходящая настройка звука.
- 9** Кнопка **SOUND FIELD** (стр. 10)  
Выбор режима звука.
- 10** Кнопка **VOICE** (стр. 11)
- 11** Кнопка **PAIRING** (стр. 7)
- 12** Кнопка **NIGHT** (стр. 11)

\* На кнопке **▲** + есть выпуклая точка. Используйте ее для навигации.

## Поддерживаемые форматы аудио

### Форматы входного цифрового аудиосигнала, поддерживаемые системой

Данной системой поддерживаются следующие форматы аудио.

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus\*
- Dolby TrueHD\*
- DTS
- DTS96/24
- DTS-HD Master Audio\*
- DTS-HD High Resolution Audio\*
- DTS-HD Low Bit Rate\*
- Linear PCM 2-канальный, 48 кГц или меньше
- Linear PCM Maximum 7.1-канальный, 192 кГц или меньше\*

\* Эти форматы могут воспроизводиться только при установлении соединения HDMI.

## Видеоформаты, поддерживаемые системой

### Вход/выход (блок повторителя HDMI)

Файл	2D	3D		
		Расположение кадров	Параллельно (половина)	Один под другим (сверху и снизу)
4096 × 2160p при 59,94/60 Гц*	○	-	-	-
4096 × 2160p при 50 Гц*	○	-	-	-
4096 × 2160p при 23,98/24 Гц**	○	-	-	-
3840 × 2160p при 59,94/60 Гц*	○	-	-	-
3840 × 2160p при 50 Гц*	○	-	-	-
3840 × 2160p при 29,97/30 Гц**	○	-	-	-
3840 × 2160p при 25 Гц**	○	-	-	-
3840 × 2160p при 23,98/24 Гц**	○	-	-	-
1920 × 1080p при 59,94/60 Гц	○	-	○	○
1920 × 1080p при 50 Гц	○	-	○	○
1920 × 1080p при 29,97/30 Гц	○	○	○	○
1920 × 1080p при 25 Гц	○	○	○	○
1920 × 1080p при 23,98/24 Гц	○	○	○	○
1920 × 1080i при 59,94/60 Гц	○	○	○	○
1920 × 1080i при 50 Гц	○	○	○	○
1280 × 720p при 59,94/60 Гц	○	○	○	○
1280 × 720p при 50 Гц	○	○	○	○
1280 × 720p при 29,97/30 Гц	○	○	○	○
1280 × 720p при 23,98/24 Гц	○	○	○	○
720 × 480p при 59,94/60 Гц	○	-	-	-
720 × 576p при 50 Гц	○	-	-	-
640 × 480p при 59,94/60 Гц	○	-	-	-

\* YCbCr 4:2:0/поддерживается только 8 бит

\*\* Поддерживается только 8 бит

# Технические характеристики

## Панель динамиков (SA-CT380/CT381, SA-CT780)

### Усилитель

**ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ** (номинальная)  
Фронтальный левый + фронтальный правый:

50 Вт + 50 Вт (4 Ом, 1 кГц,  
общие гармонические  
искажения (THD) 1 %)

**ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ** (эталонная)

SA-CT380/CT381:

Фронтальный левый / фронтальный правый: 100 Вт (на канал, 4 Ом, 1 кГц)

SA-CT780:

Фронтальный левый / фронтальный правый: 105 Вт (на канал, 4 Ом, 1 кГц)

**Входы**

HDMI IN\* 1/2/3

ANALOG IN

DIGITAL IN (TV)

**Выходы**

HDMI OUT\*\* (ARC)

\* HT-CT380/CT381: разъемы 1, 2 и 3 идентичны. Можно использовать любой из них.

HT-CT780: разъем 1 поддерживает протокол HDCP 2.2. HDCP 2.2 — это усовершенствованная технология защиты авторских прав, используемая для защиты контента, например фильмов в формате 4K. Разъемы 2 и 3 идентичны. Можно использовать любой из них.

\*\* HT-CT780: разъем HDMI OUT поддерживает протокол HDCP 2.2. HDCP 2.2 — это усовершенствованная технология защиты авторских прав, используемая для защиты контента, например фильмов в формате 4K.

### HDMI

Разъем

Тип A (19 контактов)

### BLUETOOTH

Система связи

Спецификация BLUETOOTH

версии 3.0

Выход

Спецификация BLUETOOTH Power Class 2

Максимальный радиус действия

На линии зрения, приблизительно 10 м<sup>1)</sup>

Максимальное число устройств, которые можно зарегистрировать 9 устройств

Полоса частот

2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

Метод модуляции

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Совместимые профили BLUETOOTH<sup>2)</sup>

A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Поддерживаемые кодеки<sup>3)</sup>

SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>

Диапазон передачи (A2DP)

20–20 000 Гц (частота сэмплирования 44,1 кГц)

<sup>1)</sup> Фактический диапазон может отличаться в зависимости от таких факторов, как препятствия между устройствами, магнитные поля от микроволновой печи, статическое электричество, радиотелефон, чувствительность приема, операционная система, программное обеспечение и т. д.

<sup>2)</sup> Стандартные профили BLUETOOTH указывают назначение связи BLUETOOTH между устройствами.

<sup>3)</sup> Кодек: формат сжатия и преобразования аудиосигналов

<sup>4)</sup> Кодек отдельной полосы

<sup>5)</sup> Advanced Audio Coding

## Блоки фронтальных левого и правого динамиков

### Акустическая система

SA-CT380/CT381: полнодиапазонная акустическая система, акустическая подвеска

SA-CT780: 2-полосная акустическая система, акустическая подвеска

### Динамики

SA-CT380/CT381: 60 мм, конический  
SA-CT780:

НЧ-динамик 60 мм, конический

ВЧ-динамик: 19 мм мягкий купол

## Общие неисправности

### Требования к питанию

220–240 В переменного тока,

50 Гц/60 Гц

### Энергопотребление

SA-CT380/CT381:

Во включенном состоянии: 37 Вт  
В режиме ожидания: 0,3 Вт или меньше

(В режиме энергосбережения см. стр. 22)

В режиме ожидания: 0,5 Вт или меньше

(Когда [S. THRU] в положении [ON]: 6 Вт или меньше)

SA-CT780:

Во включенном состоянии: 40 Вт  
В режиме ожидания: 0,3 Вт или меньше

(В режиме энергосбережения см. стр. 22)

В режиме ожидания: 0,5 Вт или меньше

(Когда [S. THRU] в положении [ON]: 6 Вт или меньше)

### Размеры (приблизительные) (ш × в × г)

SA-CT380/CT381:

900 × 51 × 117 мм (без кронштейнов для крепления на стену)

900 × 120 × 72 мм (с кронштейнами для крепления на стену)

SA-CT780:

1030 × 55 × 117 мм (без кронштейнов для крепления на стену)

1030 × 120 × 74 мм (с кронштейнами для крепления на стену)

### Вес (приблизительно)

SA-CT380/CT381: 2,4 кг

SA-CT780: 2,8 кг

## Сабвуфер (SA-WCT380/ WCT381, SA-WCT780)

### ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ (эталонная)

SA-WCT380/WCT381:

100 Вт (на канал, 4 Ом, 100 Гц)

SA-WCT780:

120 Вт (на канал, 4 Ом, 100 Гц)

### Акустическая система

Система сабвуфера

с фазоинвертером

### Динамики

SA-WCT380/WCT381: 13 см, конический

SA-WCT780: 16 см, конический

### Требования к питанию

220–240 В переменного тока,

50 Гц/60 Гц

### Энергопотребление

SA-WCT380/WCT381:

Во включенном состоянии: 20 Вт  
В режиме ожидания: 0,5 Вт или меньше

SA-WCT780:

Во включенном состоянии: 30 Вт  
В режиме ожидания: 0,5 Вт или меньше

### Размеры (приблизительные) (ш × в × г)

SA-WCT380/WCT381:

170 × 342 × 381 мм

(вертикальная установка)

342 × 172 × 381 мм

(горизонтальная установка)

SA-WCT780:

191 × 382 × 390 мм

### Вес (приблизительно)

SA-WCT380/WCT381: 6,6 кг

SA-WCT780: 7,9 кг

## Беспроводной передатчик/ресивер

### Акустическая система

Wireless Sound Specification  
версии 2.0

### Полоса частот

2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

### Метод модуляции

PI / 4 DQPSK

Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без уведомления.

## Соединение BLUETOOTH

- Устройства с функцией BLUETOOTH следует использовать на расстоянии приблизительно 10 метров (без препятствий) друг от друга. Эффективный радиус действия может стать меньше при следующих обстоятельствах:
  - если между устройствами, соединенными по BLUETOOTH, находится человек, металлический объект, стена или другое препятствие;
  - рядом с беспроводной локальной сетью;
  - рядом с используемыми микроволновыми печами;
  - рядом с другими источниками электромагнитного излучения.
- Устройства BLUETOOTH и беспроводные локальные сети (IEEE 802.11b/g) используют одинаковый частотный диапазон (2,4 ГГц). При использовании устройства BLUETOOTH рядом с устройством с поддержкой беспроводной сети может возникнуть электромагнитная интерференция. Это может привести к снижению скорости передачи данных, появлению помех или может помешать подключению. В этом случае выполните следующие действия.
  - Эксплуатируйте эту систему на расстоянии по меньшей мере 10 м от устройства беспроводной локальной сети.
  - Выключите устройство беспроводной сети, когда вы используете устройство BLUETOOTH на расстоянии 10 метров и меньше.
  - Устанавливайте эту систему и устройство BLUETOOTH как можно ближе друг к другу.
- Радиоизлучение от этой системы может повлиять на некоторые медицинские устройства. Так как это может привести к неполадкам, всегда отключайте эту систему и устройство с функцией BLUETOOTH в следующих местах:
  - в больницах, поездах, самолетах, на автозаправках и любых местах с наличием воспламеняющихся газов;
  - рядом с автоматическими дверьми или пожарной сигнализацией.
- Эта система поддерживает функции безопасности, соответствующие спецификации BLUETOOTH, для обеспечения безопасности во время взаимодействия с применением технологии BLUETOOTH. Однако этих функций может быть недостаточно в зависимости от настроек и других факторов, поэтому всегда будьте осторожны при взаимодействии с помощью технологии BLUETOOTH.
- Sony не несет ответственности за любые повреждения и иные потери в результате утечки информации во время взаимодействия с помощью технологии BLUETOOTH.
- Взаимодействие с применением BLUETOOTH не может гарантированно работать со всеми устройствами BLUETOOTH с таким же профилем, что и у данной системы.
- Устройства с функцией BLUETOOTH, подключенные к этой системе, должны соответствовать спецификации BLUETOOTH, принятой Bluetooth SIG, Inc., и должны быть сертифицированы. При этом, даже если устройство соответствует требованиям спецификации BLUETOOTH, возможны ситуации, когда характеристики или спецификации устройства BLUETOOTH не

позволяют подключиться к системе или могут предусматривать другие методы управления, отображения или эксплуатации.

- В зависимости от подключенного к системе устройства BLUETOOTH, среды взаимодействия и окружающих условий могут возникнуть шумы или звук может прерываться.

Если у вас возникли вопросы или проблемы, связанные с системой, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

### ВАЖНО.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ («EULA»). ИСПОЛЬЗУЯ ЭТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ EULA. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ EULA, ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Данное соглашение EULA является юридическим соглашением между вами и корпорацией Sony («SONY»). Данное соглашение EULA регулирует ваши права и обязанности касательно программного обеспечения SONY и/или сторонних лицензиаров SONY (включая аффилированные компании SONY) и соответствующих

аффилированных компаний («СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ») вместе с любыми обновлениями, предоставленными SONY, любой печатной, интерактивной или любой другой электронной документацией для данного программного обеспечения и любых файлов данных, созданных при использовании такого программного обеспечения («ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ»).

Независимо от вышеизложенного любые программные компоненты в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ с отдельным лицензионным соглашением с конечным пользователем (включая в том числе лицензию GNU General Public и лицензию Lesser/Library General Public) будут регулироваться этим отдельным лицензионным соглашением вместо данного соглашения EULA в соответствии с требованиями отдельного лицензионного соглашения с конечным пользователем («ИСКЛЮЧЕННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ»).

### ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ лицензируется, а не продается. Данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ защищено законами об авторских правах, другими законами об интеллектуальной собственности и международными договорами.

### АВТОРСКИЕ ПРАВА

Все права на данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ (включая в том числе любые изображения, фотографии, анимации, видео, аудио, музыку, текст и «апплеты», встроенные в ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ) принадлежат SONY или одному или нескольким СТОРОННИМ ПОСТАВЩИКАМ.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

SONY предоставляет вам ограниченную лицензию на использование данного ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ исключительно на вашем совместимом устройстве («УСТРОЙСТВО») и только для индивидуальных некоммерческих целей. SONY и СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ явно защищают права, название и интересы (включая в том числе все права на интеллектуальную собственность) на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, которые явно не предоставляются вам данным соглашением EULA.

## ТРЕБОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Запрещается копировать, публиковать, адаптировать, распространять, изменять, диссемблировать данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ как целиком, так и по частям, пытаться извлечь из него исходный код или выполнять обратный инжиниринг, а также создавать производные продукты на основе ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, если такие продукты не предусмотрены в самом ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ. Запрещается изменять или модифицировать любые функции управления цифровыми правами ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Вы не можете обходить, изменять, взламывать или отключать любые функции защиты ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или любые механизмы, связанные с ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. Запрещается выделять отдельные компоненты ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ для применения более чем на одном УСТРОЙСТВЕ без явного разрешения SONY. Запрещается удалять, изменять, закрывать или маскировать любые товарные знаки или примечания в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ. Запрещается публиковать, распространять, брать и сдавать в аренду, сублицензировать, назначать, переносить или продавать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Программное обеспечение, сетевые службы и другие продукты, отличные от ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, от которых зависит производительность ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, могут прекратить работу по решению поставщиков (поставщиков ПО, поставщиков службы или SONY). Корпорация SONY и подобные поставщики не гарантируют, что ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, сетевые службы, контент или другие продукты будут доступны или работоспособны без вмешательства или изменения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С МАТЕРИАЛАМИ, ЗАЩИЩЕННЫМИ ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ

Данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может использоваться вами только для просмотра, хранения, обработки и использования контента, созданного вами и/или третьими лицами. Такой контент может быть защищен законами об авторских правах, другими законами об интеллектуальной собственности и международными договорами. Вы соглашаетесь использовать данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ только в соответствии с требованиями законов и соглашений, применимых к такому контенту. Вы подтверждаете и соглашаетесь с тем, что корпорация SONY может принять соответствующие меры для защиты авторских прав на контент, хранимый, обрабатываемый или используемый данным ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. Такие меры в том числе включают в себя подсчет частоты операций резервного копирования и восстановления с помощью определенных функций ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, отказ в обработке запроса на восстановление данных и прекращение действия данного соглашения EULA в случае незаконного использования данного ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

## СЛУЖБА КОНТЕНТА

ТАКЖЕ ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ РАЗРАБОТАНО ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ С КОНТЕНТОМ, ДОСТУПНЫМ В ОДНОЙ ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛУЖБАХ КОНТЕНТА («СЛУЖБА КОНТЕНТА»).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОЙ СЛУЖБЫ И КОНТЕНТА РЕГУЛИРУЕТСЯ УСЛОВИЯМИ ПРИМЕНЕНИЯ ДАННОЙ СЛУЖБЫ КОНТЕНТА. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ДАННЫМИ УСЛОВИЯМИ, ВЫ СМОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ОГРАНИЧЕНИЯМИ.

Вы подтверждаете, что определенный контент и службы, доступные в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, могут быть предоставлены третьими сторонами, которые не контролируются корпорацией SONY. ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЛУЖБЫ КОНТЕНТА ТРЕБУЕТСЯ ИНТЕРНЕТ-СОЕДИНЕНИЕ. РАБОТА СЛУЖБЫ КОНТЕНТА МОЖЕТ БЫТЬ ПРИОСТАНОВЛЕНА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТУ И СТОРОННИЕ СЛУЖБЫ

Вы подтверждаете и соглашаетесь с тем, что для доступа к определенным функциям ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может потребовать интернет-соединение, за которое отвечаете только вы. Кроме того, только вы несете ответственность за оплату услуг третьих сторон, связанных с интернет-соединением, включая в том числе услуги поставщика интернет-соединения и оператора связи. Работа ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может быть ограничена в зависимости от доступных возможностей, пропускной способности и технических ограничений интернет-соединения и службы. За настройку, качество и безопасность интернет-соединения отвечает исключительно третья сторона, предоставляющая соответствующие услуги.

## ЭКСПОРТ И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

Вы соглашаетесь с тем, что обязаны соблюдать все ограничения и условия экспорта и повторного экспорта региона или страны, в которой вы находитесь, и обязуетесь не передавать и не авторизовать передачу ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ в страну, запрещенную этими условиями, или иным образом нарушать такие ограничения и условия.

## ДЕЙСТВИЯ С ВЫСОКОЙ СТЕПЕНЬЮ РИСКА

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не является отказоустойчивым, не разработано, не произведено и не предназначено для использования или перепродажи в качестве онлайн-системы управления во вредной для здоровья окружающей среде, в которой требуется безотказная работа, — например, на объектах атомной энергетики, бортовых авиационных навигационных или коммуникационных системах, решениях для управления воздушным трафиком, устройствах жизнеобеспечения или оружейных системах, в которых сбой ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может привести к смерти, травме или серьезному физическому повреждению («ДЕЙСТВИЯ С ВЫСОКОЙ СТЕПЕНЬЮ РИСКА»). Корпорация SONY и все СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, а также соответствующие аффилированные компании не предоставляют никаких прямых или косвенных гарантий пригодности для ДЕЙСТВИЙ С ВЫСОКОЙ СТЕПЕНЬЮ РИСКА.

## **ИСКЛЮЧЕНИЕ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что используете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ на свой собственный риск и несете ответственность за использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется «КАК ЕСТЬ» без каких-либо гарантий или обязательств любого рода.

Корпорация SONY и все СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ (только в данном разделе — «SONY») НАПРЯМУЮ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, В ТОМ ЧИСЛЕ КОСВЕННЫХ ГАРАНТИЙ ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКТА ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И НАРУШЕНИЯ ПРАВ. КОРПОРАЦИЯ SONY НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ТОГО, (А) ЧТО ФУНКЦИИ В ЛЮБОМ КОМПОНЕНТЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ БУДУТ ОБНОВЛЯТЬСЯ, (Б) ЧТО ЛЮБОЙ КОМПОНЕНТ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕ БУДЕТ СОДЕРЖАТЬ ОШИБОК И ЧТО ОШИБКИ БУДУТ ИСПРАВЛЕНЫ, (В) ЧТО ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ПОВРЕДИТ ДРУГОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ ДАННЫЕ, (Г) ЧТО ЛЮБОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, СЕТЕВЫЕ СЛУЖБЫ (ВКЛЮЧАЯ ИНТЕРНЕТ) ИЛИ ПРОДУКТЫ (ОТЛИЧНЫЕ ОТ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ), ОТ КОТОРОГО ЗАВИСИТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, БУДУТ ПОСТОЯННО ДОСТУПНЫ, НЕ БУДУТ ПРЕРЫВАТЬ РАБОТУ ИЛИ ИЗМЕНЯТЬСЯ, И (Д) ЧТО РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДУТ ПРАВИЛЬНЫМИ, ТОЧНЫМИ НАДЕЖНЫМИ И Т. Д.

НИКАКИЕ УСТНЫЕ ИЛИ ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ИЛИ СОВЕТЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ SONY ИЛИ АВТОРИЗОВАННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ SONY, НЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ГАРАНТИЮ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО И НЕ РАСШИРЯЮТ ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОКАЖЕТСЯ НЕИСПРАВНЫМ, ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ ВСЯ СТОИМОСТЬ НЕОБХОДИМОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, РЕМОНТА ИЛИ КОРРЕКЦИИ. В НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ ИСКЛЮЧЕНИЕ КОСВЕННЫХ ГАРАНТИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ УКАЗАННОЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ К ВАМ.

## **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ SONY И ВСЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ (в данном разделе — SONY) НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ ИЗ-ЗА НАРУШЕНИЯ ЯВНОЙ ИЛИ КОСВЕННОЙ ГАРАНТИИ, НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА, ХАЛАТНОСТИ, ПРИМЕНЕНИЯ СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ПОЛОЖЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБОЙ УЩЕРБ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ДАННЫХ, ПРИГОДНОСТИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ЛЮБОГО СВЯЗАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПРОСТОЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛО СООБЩЕНО О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ОБЩАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SONY ПЕРЕД ВАМИ СОГЛАСНО ЛЮБОМУ ПОЛОЖЕНИЮ ЭТОГО СОГЛАШЕНИЯ EULA БУДЕТ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННОЙ ЗА ДАННЫЙ ПРОДУКТ. В НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ

ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ УКАЗАННОЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ К ВАМ.

## **ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОБНОВЛЕНИЯ**

Время от времени корпорация SONY и СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ могут автоматически обновлять или иным образом изменять ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, в том числе для улучшения функций безопасности, исправления ошибок и улучшения функций, используемых при взаимодействии с серверами SONY или третьих сторон. Такие обновления или изменения могут удалить или модифицировать функции или другие аспекты ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, в том числе функции, которые вы можете использовать. Вы признаете и соглашаетесь с тем, что такие действия могут быть выполнены по усмотрению корпорации SONY, и что только корпорация SONY может обеспечить продолжение использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ после завершения установки или подтверждения таких обновлений или изменений. В целях этого соглашения EULA любые обновления/изменения считаются частью данного ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Принимая условия этого соглашения EULA, вы соглашаетесь с подобными обновлениями/изменениями.

## **ЦЕЛЬНОСТЬ СОГЛАШЕНИЯ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, АВТОНОМНОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ СОГЛАШЕНИЯ**

Данное соглашение EULA и политика конфиденциальности SONY, которые могут дополняться и изменяться время от времени, составляют полное соглашение между вами и корпорацией SONY в отношении данного ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Если корпорация SONY не сможет применить любое право или положение этого соглашения EULA, это не означает, что корпорация SONY отказывается от такого права или положения. Если какая-либо часть этого соглашения EULA будет признана недействительной, незаконной или неприменимой, оно будет применено в максимальных возможных рамках, чтобы сохранить назначение этого соглашения EULA, а другие части соглашения сохраняют полную силу.

## **РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

Конвенция ООН по контрактам для международной торговли товарами не применяется к данному соглашению EULA. Данное соглашение EULA должно регулироваться в соответствии с законами Японии независимо от конфликтов в положениях законов. Любые споры, связанные с этим соглашением EULA, должны рассматриваться только в окружных судах Токио, Япония, а стороны — участники данного соглашения выражают согласие с данным местом рассмотрения и юрисдикцией.

## **СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ ПО ПРАВУ СПРАВЕДЛИВОСТИ**

Несмотря на любые положения EULA вы признаете и соглашаетесь с тем, что любое нарушение или несоблюдение этого соглашения EULA с вашей стороны нанесет неисправимый ущерб корпорации SONY, не имеющий материального эквивалента, и соглашаетесь с тем, что корпорация SONY может применять любые средства судебной защиты по праву справедливости, которые она посчитает подходящими. Корпорация SONY также может применять любые юридические и технические меры для предотвращения нарушения и/или применения этого соглашения EULA, включая в том числе незамедлительное прекращение использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ вами, если корпорация SONY по своему усмотрению решит, что вы нарушаете или собираетесь нарушить это соглашение EULA. Эти средства применяются в дополнение к любым другим мерам, доступным корпорации SONY по закону, справедливости или контракту.

## **ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

Не отказываясь от других прав, корпорация SONY может прекратить действие этого соглашения EULA, если вы не будете выполнять условия этого EULA. После расторжения соглашения необходимо прекратить любое использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и уничтожить все копии носителей с данным ПО.

## **ДОПОЛНЕНИЕ**

КОРПОРАЦИЯ SONY СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ДОПОЛНЯТЬ ЛЮБЫЕ УСЛОВИЯ ЭТОГО СОГЛАШЕНИЯ EULA ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ ПОСЛЕ ПУБЛИКАЦИИ УВЕДОМЛЕНИЯ НА ВЕБ-САЙТЕ SONY, ОТПРАВКИ УВЕДОМЛЕНИЯ НА АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ, УКАЗАННЫЙ ВАМИ, ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОБНОВЛЕНИЙ ИЛИ ПОСЛЕ ЛЮБЫХ ДРУГИХ СЧИТАЮЩИХСЯ ПРАВОМЕРНЫМИ ФОРМ УВЕДОМЛЕНИЯ. Если вы не согласны с дополнением, вы должны в кратчайшие сроки обратиться к корпорации SONY для получения инструкций. Продолжение использования вами ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ после даты вступления в силу такого уведомления будет означать, что вы согласны с условиями данного дополнения.

## **СТОРОННИЕ БЕНЕФИЦИАРЫ**

Каждый СТОРОННИЙ ПОСТАВЩИК является прямым сторонним бенефициаром в отношении ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ такой стороны и обладает правом на применение любых положений этого соглашения EULA касательно ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Если у вас появятся какие-либо вопросы касательно данного соглашения, вы можете обратиться к корпорации SONY, написав по адресу, соответствующему вашему региону или стране.

© Sony Corporation, 2014 г.

# HDMI

---

<http://www.sony.net/>



\* 4 5 6 5 1 2 3 2 2 \* (1)

© Sony Corporation, 2015 г.

4-565-123-22(1) (RU)